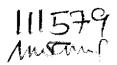
KTR-99-54-T -30-11-2012 111579 - 111578)





International Criminal Tribunal for Rwanda Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

TRIAL CHAMBER II

Before: Judge William H. Sekule, Presiding Judge Solomy Balungi Bossa Judge Mparany Rajohnson

Acting Registrar: Mr. Pascal Besnier

Date: 30 November 2012

The PROSECUTOR

v.



Augustin NGIRABATWARE

Case No. ICTR-99-54-T

SCHEDULING ORDER FOR DELIVERY OF JUDGEMENT

Office of the Prosecutor

Mr. Wallace Kapaya Mr. Rashid Rashid Mr. Patrick Gabaake Mr. Iskandar Ismail Mr. Kristian Douglas Ms. Sonja Sun Ms. Mankah Fombang Ms. Faria Rekkas

Defence Counsel

Ms. Mylène Dimitri Mr. Claver Sindayigaya Mr. Deogratias Sebureze Ms. Anne-Gaëlle Denier Mr. Gregg Shankman Mr. Philippe Plourde



111578

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA,

SITTING as Trial Chamber II composed of Judges William H. Sekule, Presiding, Solomy Balungi Bossa, and Mparany Rajohnson (the "Chamber");

NOTING that Closing Arguments were made on 23, 24 and 25 July 2012; and

ACTING pursuant to Rules 54 and 88 of the Rules of Procedure and Evidence;

THE CHAMBER ORDERS that the Judgement in this case shall be delivered in a public hearing at 11.00 a.m. on Thursday, 20 December 2012, at the seat of the court.

Arusha, 30 November 2012

William H. Sekule Presiding Judge

Solomy Balungi Bossa Judge

Mparany Rajohnson Judge

.

[Seal of the Tribunal]





TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION

(Art. 27 of the Directive for the Regist	:ry	
--	-----	--

I - GENERAL	INFORMATION (T	o be completed by	the Chambers /		
_	Team I	C. K. Hometo		C. K. Hometowu	
То:	N. M. Diallo	N. M. Diallo	wu	C. K. Hometowu	
	OIC, JLSD	🗌 OIC, JPU		Appeals Chamber / The Hague	
	P. Besnier	C. K. Home	etowu	R. Muzigo-Morrison	
From:	🖾 Chamber II		Prosecutor's O	ffice Other:	
	(names)	(names)	(names)	(names)	
Case Name:	The Prosecutor vs.	GIRABATWARE Aug	ustin	Case Number: ICTR-99-54-T	
Dates:	Transmitted: 30 Nov	ember 2012	Document's	s date: 30 November 2012	
No. of Pages:	3 (incl. this sheet)	Original Language	: 🛛 English	French Kinyarwanda	
Title of Document:	Scheduling Order	for Delivery of Judge	ment		
Classification	Level:	TRIM Document Type:			
Ex Parte		☐ Indictment ☐ Wa			
Confidential	idential / Under Seal	│			
			tion Book of A		
TDANGI AT			To be complete	od by the Chambers / Filing Part	
	ke necessary action re		to be complete		
		-		and the second sec	
	•	e original, and will not			
	·	annex to facilitate trans	ation.		
Target Languag	je(s):				
English		French		Kinyarwanda 📅	
CMS SHALL N	OT take any action re	garding translation.		Pri N	
🗌 Filing Party I	hereby submits BOTH	the original and the t	ranslated version	for filing, as follows:	
Original	in 🗌 English		French	🗌 Kinyarwanda	
Translation	in 🗆 English		French	🗆 Kinyarwanda	
CMS SHALL N	OT take any action re-	garding translation.			
) in due course in th	ne following language(s):	
English	_	French		🗌 Kinyarwanda	
		KINDLY FILL IN TH			
	overseeing translation s submitted for transla			overseeing translation.	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		The document is submitted to an accredited service translation (fees will be submitted to DCDMS):		
	ge Services Section of ge Services Section of t		/ The Hague. Name of contact person: letails below: Name of service:		
	d service for translatio				
Name of con	ne of contact person: Address:				
Name of server	vice:		E-mail / Tel. / Fax	·····	
Address: E-mail / Tel.	(Eov:				
	······	TION /Ear Official			
Top priority		COMMENTS	MAC VILI)	Required date:	
	-			Hearing date:	
Urgent	-			Other deadlines:	
🗌 Normal	1				

NB: This form is available on: http://www.ictr.org/ENGLISH/cms/cms1.doc

CMS1 (Updated on 25 January 2012)